



名誉主席黄玉莲女士致辞.....	3
主席与主任致辞.....	4
年度大事记.....	5
南岸华人服务中心简介.....	6
魁北克华人社区成员现状研究.....	9
2018-2019 年度工作成果.....	11
我们的服务与承诺.....	13
移民接待及融入.....	13
新移民“成功融入”计划.....	13
蒙特利尔华助中心.....	20
移民沙龙——新移民信息港.....	20
语言课程.....	21
魁北克移民法语普及计划.....	21
新移民英文学习项目.....	24
中文课程.....	26
法语角.....	27
家庭服务计划.....	28
个人及家庭辅助计划.....	29
家庭服务部讲座.....	30
长者服务.....	32
长者帮助计划.....	33
电脑班.....	36
青少年与义工.....	39
年轻移民家庭支持计划.....	39
协助移民及不同族裔学生在校教育上取得成功计划.....	41
加拿大学生暑期工作项目.....	41
免费报税服务.....	42
义工活动.....	43
教育、预防与研究.....	45
魁省预防乳腺癌计划.....	45
预防赌博及成瘾康复计划.....	45
预防及反对歧视同性恋及变性者计划.....	47



跨文化交流与社会活动参与.....	47
媒体与宣传.....	49
地区事务参与.....	49
2018-2019 年度展望.....	50
对外联系 .....	50
参与其他组织活动.....	50
组织生活与民主生活.....	52
全体大会 .....	52
理事会 .....	52
中心员工 .....	52
组织机构 .....	53
感谢主要项目资助机构.....	54
感谢义工 .....	54



## 名誉主席黄玉莲女士致辞

亲爱的朋友，合伙人，捐赠人和合作者们：

作为华人服务中心主席十多年后，我在去年将这个重任交付给新一代的领导梁少华女士。我相信她以往对华人社区的贡献以及她的专业知识会很大的促进我们在未来实现中心的使命和目标。

刚刚过去的一年我们实现了一项我们努力了五年之久的重大的历史成就：文化宫的回购，将使这个承载了几代蒙特利尔华人梦想的建筑永久保留我们在蒙特利尔唐人街中心的位置。这同时也是我和我家族事梦想的实现，它将使我们持续确保华人社区的利益，影响力和可持续发展，从而进一步推动整个华人社区魁北克社会的发展和进步。我想藉此机会祝贺我们全体现任理事会成员，尤其是梁少华主席和李西西主任。正是因为你们有着无私的和永不放弃的信念，高度的责任感，无谓的奉献精神 and 勇往直前的勇气，使得原本属于我们的文化宫失而复得，我真心是为你们感到骄傲和自豪！

这些年来，我亲眼目睹了中心对新移民的融入，老年人的社会参与，青年人的自我实现，妇女的维权运动和跨文化交流等各项工作的承诺和奉献精神。我们一起共同努力改善并提高了华人社区的生活环境 and 质量。

我想借此机会感谢你们的提名使我在今年荣获蒙特利尔勋章，并请与我的家人和所有人一起分享蒙特利尔勋章带给我的荣誉。这份崇高的荣誉不仅是对我本人对蒙特利尔个发展和影响力的贡献的肯定，也是对华人服务中心服务侨社乃至整个大蒙特利尔地区 43 年年杰出贡献的肯定，同时也是对华人社区 150 年来对蒙特利尔是锁住的贡献的充分肯定。这个崇高的荣誉使我们能够更加齐心协力共同推进蒙特利尔的发展和进步。

我对新的一届董事会充满信心，同时我也时刻准备着帮助你们解决遇到的问题。

最后，请接受我最诚挚的祝福，以及对你们充满希望和挑战的未来取得成功的最美好祝愿。



*Pauline Wong*



## 主席与主任致辞

每年有 5500 个新移民来到魁北克，他们和他们的家庭寻求融入和就业计划。为了更好地了解我们的服务对象和我们所处的环境，我们今年和加拿大统计局合作，对中国社区移民的概况进行了调研。我们得出结论，从 2006 年以来，华人移民人数增长了 24%，其中 67% 是经济类移民，65% 都具备高中以上学历，32% 在销售领域工作。在蒙特利尔大区，华人社区平均年收入比蒙特利尔大区人口平均年收入要低一万多元。在 2011 年至 2016 年来到魁北克的新移民中，因为找不到合适工作而处于低收入状态的情况非常普遍。这些都证明了我们为了帮助新移民融入的使命及干预的重要性。

除此之外，我们也积极与魁北克进步中国人及其他组织合作，鼓励华人社区成员参与魁省的社会和民主生活。尤其是对年轻的一代，让他们知道投票的重要性。我们和其他组织合作，在唐人街首次举办了竞选辩论，我们也同时组织了一场促进文化融合的游行。最后，为了加强与辖区内其他社区机构的交流，我们一直积极参与不同的联席会议组织。

在新一年，我们会更加关注就业，妇女和老人的法文学习，更加关注有困难的家庭。

我们取得的所有成绩离不开我们的合作伙伴，捐赠人，管理人员，董事会成员，义工以及员工的无私奉献。这是一个合作成功的典范，我们对此感到自豪，并将继续保持我们高质量的服务



*Liowadeong*



*Joo*



## 年度大事记

- 反对歧视示威游行 - 2019 年 2 月，由于魁北克团结党一名议员在某次新闻访谈中发表针对中国投资者的不负责言论，激起华人社区舆论风暴。事后该议员一直拒绝正式道歉，中心和魁北克进步华人联合会决定团结华社民众进行示威游行。蒙特利尔其他族裔市民也加入到了当日的游行队伍中，共同抗议种族主义。团结党一名党内人士也来到现场，以个人名义向华社民众道歉。此次活动捍卫了华社利益，维护了华人尊严。
- 2018 年 8 月，中国驻蒙特利尔总领事馆陈学明总领事刚一上任，就风尘仆仆地来到南岸华人服务中心，看看望在宝乐莎市政府各个公园活动的老人们，他们的活动场地都是在中心向宝乐莎市政府商借来的。陈总领事还为大家带来了美味中秋的月饼。之后，陈总又在中国春节来临之际，再次来到南岸服务中心，听取了中心的工作汇报后，他对中心的工作给予了高度的评价，并鼓励大家继续为南岸华人社区提供高品质的服务。
- 2018 年 8 月我们组织了本市的侨领和联邦家庭部部长 Jean-Yves Duclos 的见面会。在这次见面会上，我们讨论了中国社区需求，尤其是对失去文化宫的担忧。
- 中心主席梁少华女士，中心名誉主席黄玉莲女士和中心主任李西西女士受蒙特利尔市议会主席黄嘉玲邀请，在蒙特利尔金手册上签字，以此表彰华人为蒙特利尔所作出的贡献。
- 我们参加了联邦遗产部长 Pablo Rodriguez 同华社的见面会，并出席了亚洲文化节开幕式。
- 在春节期间，我们在 Complexe Desjardins 与其他组织一起参加了第三届中国庙会，旨在融合，反歧视，打破偏见和汇聚一堂。以此增进不同族裔间的相互了解。
- 中心名誉主席黄玉莲女士荣获蒙特利尔勋章。该勋章是对表彰为发展本市而做出杰出贡献的人士的最高奖励
- 中心主任李西西女士受邀参加了国际华人移民服务机构联会的年会
- 中心名誉主席黄玉莲女士受媒体采访，介绍华人社区历史。
- 中心主任李西西女士作为杰出妇女领袖，参加 Chafric 访谈，并分享自己移民后的心路历程。
- 2018 年 10 月，中心主任李西西女士受中国总理李克强邀请出席中国国庆活动，参加在人民大会堂的国宴。
- 中心主任李西西女士当选为甘肃省海外联谊会副主席。
- 中心副主席林民祥(Frank Lim) 荣获宝乐莎市政府杰出贡献义工奖 - 2018 年宝乐莎市政府向当年中做出杰出贡献的义工进行表彰发奖。其中最大的奖项是市长奖，市长奖是为了奖励在宝乐莎市社区季候服务能超过 20 年，并组织开展了很多的义工活动的义工进行表彰。中心副主席林民祥先生以他在南岸华人服务中心多年的无私奉献获得此大奖。





## 南岸华人服务中心简介

南岸华人服务中心于 1995 年 10 月 17 号正式成立为一个独立的社区服务机构，当时的地址是 902-8080 Taschereau。中心目标主要是服务中国新移民。当时南岸社区卫生保健局给中心提供一个地方，用于为新移民提供法语课程。在 1996 年，中心成为第一家开展地区发展项目的社区机构。中心同时也开始向社区提供就业服务，而且开展了在工作场所的法语课程，以及社区发展课程。

在此后的几年时间里，为了使广大中国移民更好的融入魁北克社会，中心创立了义工委员会和长青长者联谊会。中心兼容了向新移民提供直接服务和社区发展的两个功能，同时也为年轻人的福祉而努力。中心建立了为低收入家庭和新移民家庭服务的夏令营。同时，也开始为优秀的义工提供奖学金。

在 2001 年，为了更好的服务中国移民，中心迁址到隆基市并同时保留在宝乐莎的活动中心。在 2008 年，随着中国新移民再次的涌入宝乐莎，中心又搬回了宝乐莎现址。

在中心发展史上，得到过很多的荣誉。在 1997 年，中心时任主任篮何梅嘉被任命为南岸魁北克公民周的名誉主席。在 2002 年中心的主席和副主席得到了英国女王登基银奖。在 2007 年，中心入选了魁北克公民奖最后名单。为了表彰中心在推广多元文化交流方面所做的贡献。中心主席黄玉莲和年轻义工得到了魁北克义工最高奖魁北克义工奖。中心副主席黄汤金和中心主任李西西得到了宝乐莎市最高荣誉宝乐莎市勋章，同时中心也得到宝乐莎市优秀义工机构奖。在 2014 年中心的所有董事会成员都得到了英女王登基钻禧奖。在 2016 年，中心被中国国务院侨办任命为加拿大三大华助中心之一，蒙特利尔华助中心。

华人服务中心和其会员也受到了无数褒奖：

- 黄玉莲女士获魁省优秀义工奖
- 黄玉莲和李西西女士 2008 年受邀在蒙特利尔市金手册上签字
- 黄玉莲女士获 2010 年杰出义工奖
- Michel Wong Kee Song 先生获 2010 年杰出义工奖
- 黄玉莲女士获魁北克骑士勋章及女王钻石奖章
- Lun Wah Warren See 先生成为 Ville-Marie 区华社优秀义工代表
- Litian Zhou 先生成为 la Mosaïque 多元文化优秀义工
- 李西西女士获宝乐莎市勋章
- 26 名华人服务中心会员及其他华人社区杰出人士获伊丽莎白二世女王钻石奖章
- 华人服务中心于 2015 年或魁北克优秀义工组织称号
- 李西西女士因其对义工工作的贡献获蒙特利尔市嘉奖
- 华人服务中心副会长 Michel Wong 先生和主任李西西女士受邀在蒙特利尔金手册上签字
- 黄玉莲女士于 2016 年获 Ville-Marie 市 Rosario Demers 年度义工奖

### 我们的信念

我们的目标是促进亚裔社区在魁省的福祉、通过提供各类服务帮助新移民融于魁省社会，并在魁省社会中发挥更大的价值。

### 我们的目标

- 通过为青少年、父母、长者及新移民提供各类服务和项目，帮助他们获取社会服务，以达到为亚裔家庭谋求福祉的目标
- 促进各文化间的交流，以增强各社区间的互相理解和相互协作
- 鼓励协作，保障平权，使亚裔社区成员能获取应得的社会服务



## 我们的服务对象

我们的服务对象大部分为中国新移民，其中又有将近半数是以技术移民的身份来到加拿大的年轻人。我们同时也服务了大量的长者。

## 我们的服务理念及价值观

我们的服务是建立在直接面向客户这一方式上，我们行动基于参与社会发展、增加移民融入及建立文化多样性。

南岸华人服务中心在抗击贫困及社会隔离的过程中，通过多方互助的方式促进了社区融合及协作。这一价值观指引我们将服务内容扩展至帮助移民家庭建立信心和信任，以实现自我及集体的价值。

## 我们的扩展区域

我们的服务覆盖了魁北克省蒙特利尔南岸 Montérégie 地区。

## 年度工作计划实施

我们的行动基于三个领域：

- 努力实践符合善政原则的管理模式。在这个领域，我们一直在努力改善我们的组织结构并实现预算平衡。
- 积极开展社区活动。接待新移民，与公共机构合作预防并提高对女性（家庭）暴力的认识，消除偏见和歧视，与魁北克便利店协会合作，帮助华人业主提高法语能力。
- 组织生活建设，聚集社区力量，吸纳新成员进入理事会，动员华人华侨参与选举，并增加弱势群体的社会参与。



## 魁北克华人社区成员现状研究

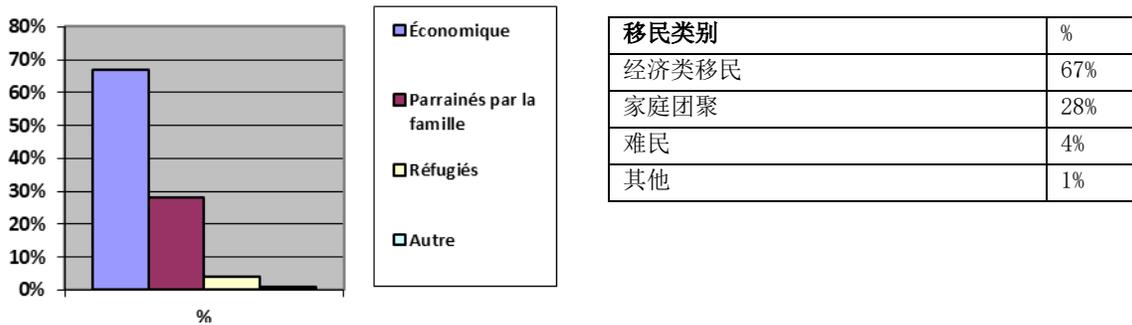
中心与加拿大国家统计局合作，根据最新的人口普查数据了解魁北克华人社区成员的各项基本情况，以为提高我们服务的针对性。

### 人口分布

- 在魁北克，90%的华裔居住在蒙特利尔地区。魁北克华人共有 99, 505 人， 居住在蒙特利尔的由 89, 400 人。



- 在 2006-2016 年期间， 蒙特利尔的华人增加了 24%， 在整个魁北克省增加了 25%。
- 在所有华裔移民中， 大部分是经济类移民。



### 融入情况

- 86%的华裔移民可以说至少 1 门加拿大官方语言，但他们中的 44%不能说法文。

移民类别	%
经济类移民	67%
家庭团聚	28%
难民	4%
其他	1%

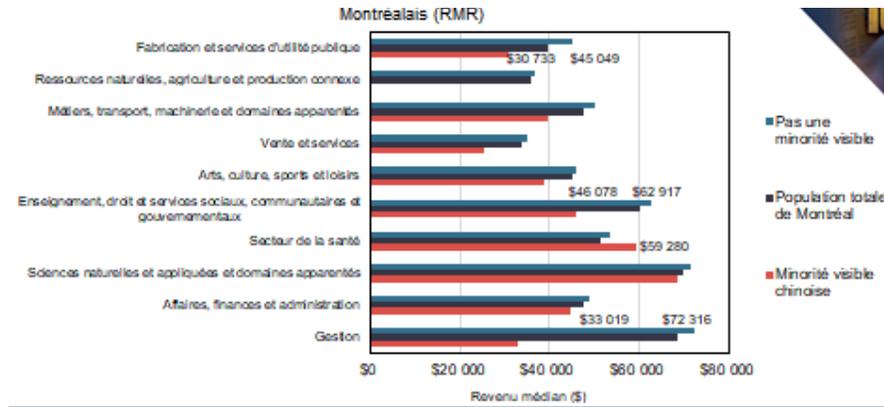
- 华人社区成员承受比其他类别人士更高的失业率。

人口类别	失业率%
总人口	7, 5%
非少数族裔	6. 3%
少数族裔	11, 7%
华裔新移民	15%



- 华人社区成员的收入中位数为 41 051\$, 比总人口的收入中位数少 17% , 比非少数族裔的收入中位数少 21%。

人口类别	收入中位数	平均收入
非少数族裔	\$51,827	\$63,792
总人口	\$49,292	\$60,760
华人社区成员	\$41,051	\$49,870



- 华人社区成员低收入比例高于其他人口类别，这一现象在新移民中尤其明显。

人口类别		低收入人口比例
非少数族裔		10,1%
少数族裔		20,7%
华人社区成员	非移民	12,5%
	移民	20,7%
	2001 年前成为移民	13,4%
	2001-2010 成为移民	19,0%
	2011-2016 成为移民	42,2%



## 2018-2019 年度工作成果

据加拿大统计局数据，魁北克省每年接收约 5 500 名来自于中国的移民，他们 90%都选择在蒙特利尔定居。从 2006 年至 2016 年的 10 年内，中国移民的数量增加了 24%，已成为蒙特利尔第五大移民群体，占总移民人数的 10%。

华人服务中心即是帮助这些来自中国和亚洲国家的新移民适应魁省社会，取得个人发展，融入新环境而存在。

在 2018-2019 年度中，中心为提高困难家庭的生活质量做了许多工作。帮助解决华裔新移民解决融入困难的问题，保护女性权益及打破长者社会隔阂也是我们的工作重点。面临来自客人更多方面的需求，中心进一步优化了各部门的服务，中心现将工作重点集中在帮助华社成员建立可持续的个人发展战略、构建更包容的生活环境上。

忠实于自己的使命，华人服务中心开展了对大蒙特利尔地区华社成员构成及现状的研究，这使我们的工作能更有针对性。截止至 2019 年 3 月 31 日，我们共服务了 3500 名客人，为他们提供了超过 16000 项服务，总共的干预次数超过 24000 次。我们的服务对象将近 66%为女性。

移民局资助的新移民融入计划接待了 638 位新移民，我们为移民开展了 9 次专题讲座。共有 70 位移民参与了这些讲座。我们还通过电话接待了 9816 人次的问询。

中心还为 112 名学员提供了法语学习的机会，开设的英文学习班共有 64 人收益。这些学习语言的机会帮助了新老移民融入魁省社会。

中心家庭部为为客人排忧解难，提供了超过 1100 次干预。

华人服务中心根植华社数十年，为客人提供多种多样的服务，同时也成为其他各组织、各族裔了解华社，服务华社的媒介。在过去的一年里，我们与其他各组织进行了多次交流，如各教育机构、医疗机构、法院、援助中心等。

我们为 245 位长者提供了免费电脑课程。

我们还编写印制了 5000 余册反对歧视同性恋及变性者手册。我们作为代表华社成员的窗口，为改变外界对华社的固有印象，增加各文化之间的交流做了许多努力。

更多详细内容将在我们的年报中得以呈现。



## 南岸华人服务中心服务统计

项目	男	%	女	%	人次	服务	干预次数
移民接待及融入(个人服务)	406	11,71%	695	20,05%	1101	9816	6521
移民接待及融入(团体服务)	78	2,25%	192	5,54%	270	810	560
语言课程 (PILI)	69	1,99%	370	10,68%	439	2195	1317
个人及家庭辅助计划(SIF)	97	2,80%	253	7,30%	350	984	1706
长者服务	145	4,18%	178	5,14%	323	951	1598
长者帮助计划 (QADA)	102	2,94%	143	4,13%	245	392	567
嗜赌及成瘾康复计划	4	0,12%	8	0,23%	12	32	40
年轻移民家庭支持计划	24	0,69%	48	1,38%	72	139	186
新移民英文学习	19	0,55%	45	1,30%	64	131	267
中文课程	26	0,75%	17	0,49%	43	127	127
法语角	7	0,20%	50	1,44%	57	178	196
电脑俱乐部	9	0,26%	27	0,78%	36	87	87
免费报税服务	60	1,73%	77	2,22%	137	435	515
跨文化交流	130	3,75%	187	5,40%	317	355	450
电话服务							9886
<b>总计</b>	<b>1176</b>	<b>33,93%</b>	<b>2290</b>	<b>66,07%</b>	<b>3466</b>	<b>16632</b>	<b>24023</b>



## 我们的服务与承诺

为增进魁北克华社的权益和福祉，我们以社区的可持续发展为工作总方向，以移民接待与融入、打破社会隔阂、增加文化开放性为工作目标，开展以下领域的工作。

## 移民接待及融入

### 客户需求

近年来，年均约有 5500 名亚裔移民来到魁北克定居生活。他们当中，超过 80% 得到了我们的服务。在众多需求中，他们渴望知晓在魁北克能享有的权利和应承担的义务，熟悉新的社会、语言、文化和经济环境，获取与安置融入有关的社会资源和信息，并期待寻求解决个人、家庭问题和困难的途径和建议。

在魁北克，亚裔社区成员多达 10 万，且人数还在增加。他们当中，接近 90% 是第一代移民；新移民当中，超过 50% 社会交往薄弱。这种情况加剧了个人、家庭的孤立感和对现实生活的失望情绪。鉴此，我们在“欢迎和融入计划”中提供的服务，对于亚裔移民实现家庭和谐发展、个人全面参与魁北克社会的愿景，是至关重要的。

我们提供的“欢迎和融入”服务包括帮助新移民安家落户并陪伴他们融合当地社会，让他们尽快成为积极主动、自立自强的社会新成员。这项服务不仅贯穿于“成功融入计划”全过程，也归属于蒙特利尔华助中心（CSCOM）的服务范畴。

## 新移民“成功融入”计划

### 项目描述

“成功融入计划”由魁省移民、融合和多样性部（MIDI）资助。该计划包括提供个人服务和团体服务两部分内容。





## 个人服务

评估和陪同服务旨在为新移民提供契合其自身需求的个性化辅助，帮助移民在融入进程中实现自主自立。中心为来自 49 个国家和地区的 1101 名新老移民提供了 6910 次服务，其中 5 年内登陆的新移民 638 名。

### 新移民融合的项目 -- 个人服务部分

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	62	126	188	17,08%
36-59 岁	191	330	521	47,32%
60-99 岁	153	239	392	35,60%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

在加拿大身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	258	397	655	59,49%
加拿大公民	101	205	306	27,79%
难民申请者	18	27	45	4,09%
已确认难民	0	1	1	0,09%
临时工签持有者	8	18	26	2,36%
留學生	3	4	7	0,64%
其他	18	43	61	5,54%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

原住国	男性	女性	小计	百分比 (%)
阿富汗	1	1	2	0,18%
阿尔及利亚	1	1	2	0,18%
巴西	1	3	4	0,36%
柬埔寨	1	2	3	0,27%
中国	310	515	825	74,93%
哥伦比亚	4	7	11	1,00%
韩国	0	6	6	0,54%
埃及	4	3	7	0,64%
萨尔瓦多	2	1	3	0,27%
美国	1	8	9	0,82%
海地	2	2	4	0,36%
香港市	25	18	43	3,91%
未知	1	0	1	0,09%
印度	4	2	6	0,54%
印尼	0	1	1	0,09%
伊朗	1	3	4	0,36%
日本	2	3	5	0,45%
约旦	0	1	1	0,09%
黎巴嫩	0	1	1	0,09%
马达加斯加	0	5	5	0,45%
马来西亚	2	3	5	0,45%



移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	84	114	198	17,98%
企业家	4	7	11	1,00%
自雇工人	4	5	9	0,82%
投资移民	67	77	144	13,08%
其他经济移民	7	6	13	1,18%
配偶/伴侣, 亲属团聚	21	97	118	10,72%
孩子团聚移民	2	0	2	0,18%
父母或祖父母团聚	67	85	152	13,81%
受资助的难民	0	1	1	0,09%
已确认难民	2	5	7	0,64%
难民申请者, 及其他	148	298	446	40,51%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	30	35	65	5,90%
已婚	345	576	921	83,65%
离异 - 分居	18	28	46	4,18%
同居	2	11	13	1,18%
丧偶	5	28	33	3,00%
其他	6	17	23	2,09%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

来到加拿大的时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
6个月以内	8	17	25	2,27%

澳门市	1	2	3	0,27%
毛里求斯	1	4	5	0,45%
墨西哥	0	5	5	0,45%
尼日利亚	6	7	13	1,18%
巴基斯坦	1	2	3	0,27%
巴拿马	0	1	1	0,09%
菲律宾	3	5	8	0,73%
俄罗斯	1	3	4	0,36%
叙利亚	0	1	1	0,09%
台湾	7	11	18	1,63%
土耳其	1	1	2	0,18%
乌克兰	0	1	1	0,09%
委内瑞拉	3	6	9	0,82%
越南	10	17	27	2,45%
其它	10	43	53	4,81%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	361	645	1006	91,37%
Greenfield Park	1	3	4	0,36%
Ile Bizard-Ste-Geneviève	0	1	1	0,09%
LaPrairie	0	1	1	0,09%
LaSalle	0	1	1	0,09%
Saint-Hubert	13	20	33	3,00%



6-12 个月	35	51	86	7,81%
13-17 个月	22	35	57	5,18%
18-24 个月	24	32	56	5,09%
2-3 年	26	47	73	6,63%
3-4 年	24	35	59	5,36%
4-5 年	41	46	87	7,90%
5-10 年	60	103	163	14,80%
10 年以上	166	329	495	44,96%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

Lachine	0	1	1	0,09%
LaSalle	5	8	13	1,18%
Longueuil	4	5	9	0,82%
Mercier-H-M	1	0	1	0,09%
St-Laurent	3	2	5	0,45%
St-Léonard	13	0	13	1,18%
Verdun	2	5	7	0,64%
Ville-Marie	2	3	5	0,45%
Villeray-St-Mi-Parc-Ex	1	0	1	0,09%
<b>Total</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	36	54	90	8,17%
无收入	82	196	278	25,25%
工作保险	2	2	4	0,36%
收入保障金	80	148	228	20,71%
工作性收入	60	85	145	13,17%
其他收入	146	210	356	32,33%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	297	482	779	70,75%
大/中专	29	56	85	7,72%
中学	66	127	193	17,53%
小学	11	24	35	3,18%
其它	3	6	9	0,82%
<b>Total</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
法语	45	65	110	9,99%
英语	85	126	211	19,16%
中文	144	267	411	37,33%
其他	132	237	369	33,51%
<b>总计</b>	<b>406</b>	<b>695</b>	<b>1101</b>	<b>100,00%</b>

团体服务



为新移民开设涵盖社会融入各个主题的信息讲座，指导新移民获取由政府部门、社会组织和公共服务机构提供的各种资源和服务。此外，还组织新移民参与包括魁北克跨文化交流周在内的各类跨社区、跨文化交流活动，通过搭建跨文化交流对话平台，帮助他们参与魁省社会生活，并介绍亚裔社区在魁北克社会发展中的卓越贡献。

#### 新移民融合的项目 — 团体服务部分

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	9	18	27	10,00%
36-59 岁	54	123	177	65,56%
60-99 岁	15	51	66	24,44%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	29	71	100	37,04%
无收入	26	83	109	40,37%
收入保障金	18	32	50	18,52%
工作性收入	5	6	11	4,07%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

在加拿大身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	36	58	94	34,81%
加拿大公民	18	91	109	40,37%
其他	24	43	67	24,81%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

原住国	男性	女性	小计	百分比 (%)
中国	75	185	260	96,30%
其他	3	7	10	3,70%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	18	32	50	18,52%
投资移民	43	97	140	51,85%
其他	17	63	80	29,63%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	65	126	191	70,74%
Longueuil	5	22	27	10,00%
Verdun	8	44	52	19,26%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
已婚	76	187	263	97,41%
离异 - 分居	2	2	4	1,48%
同居	0	3	3	1,11%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

来到加拿大时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
1-5 年	56	98	154	57,04%
5-10 年	18	91	109	40,37%
超过 10 年	4	3	7	2,59%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
----	----	----	----	---------

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
------	----	----	----	---------



中文	75	185	260	96,30%
其他	3	7	10	3,70%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

大学及以上	69	176	245	90,74%
中学	9	16	25	9,26%
<b>总计</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>270</b>	<b>100,00%</b>

## 服务感言

我在南岸已经居住了大约 50 年。50 年前，居住在南岸的魁北克人很少会和移民来往频繁。无论是在学校，还是在我经常参加的体育运动中，很少能见到移民的身影。

我有一个独身子，今年 33 岁，他从小在南岸生活长大。从 6 岁开始，他就对日本这个国度十分向往。在蒙特利尔大学获得历史系的学士学位后，他终于有机会实现了自己的梦想。当他以学生身份在蒙特利尔植物园工作时，结识了在蒙特利尔工作的日本人。在递交了日本教师交流项目的申请书之后，他被录取前往日本教授英文。作为一名全职教师，他在距离东京以北四小时车程的福冈县生活和工作。在逗留日本的三年半期间，他学会了说日语，通过他人帮助建立了自己的人际网络，并遇到了他生命中的女人，也就是我的儿媳。这位年轻的日本姑娘在 2016 年 8 月抵达魁北克与我儿子相聚，她想知道他们夫妇在一个与她之前所熟知环境截然不同的地方是否能够顺利生活。在离开日本前，她凭己之力获得了为期 12 个月的工作签证。她认为如果自己选择了这条道路，就能够独立完成在加拿大无限期停留所需的所有手续。然而现实并非如此。

### 移民程序

从踏上加拿大土地的第一刻起，很明显这位年轻的日本姑娘在理解和驾驭加拿大及魁北克的移民系统方面就需要帮助。带着在魁北克 12 个月工签的确认信，她的航班抵达了多伦多准备转蒙特利尔，然而第一次与加拿大海关的接触就因为一个错误变得异常复杂：她的签证是 6 个月而非 12 个月。在魁北克移民律师的帮助下，我们成功纠正了这个错误，从而避免了之后可能更加错综复杂的情况。

由于在签证到期前，这位年轻的日本姑娘和我儿子已经决定在魁北克结婚并安家立业，他们在婚礼之后便与移民律师合作，开始着手魁北克移民甄选证书和加拿大永久居留权的申请程序。移民律师帮助我们了解加拿大哪些移民流程最符合我儿媳的目标（永久居留与公民身份）。

正是在这个阶段，我的儿子，我的儿媳和我本人才意识到我们在获得永久居留身份的程序方面遗漏了很多信息。在没有律师帮助的情况下，我们需要自己寻找能够帮助我儿媳融入魁北克日常生活的服务机构。考虑到她在魁北克生活了已将近一年并试图融入当地社会，律师表示，她至少要再等 12 个月才能获得永久居留身份，我们需要以更协调更有效率的方式行事。

### 融入

通过口口相传，我儿媳和我了解到有向魁北克移民提供服务的机构。然后，纯属偶然，在去坐落于 Taschereau 大街的金发超市购物时，我们留意到了位于隔壁的南岸华人服务中心。

没有任何预约的情况下，我们步入了中心大门。我们原以为会被礼貌地转至另一个帮助非中国籍移民的服务机构。但令我们惊讶的是，刘广利先生（阿力）热情接待了我们，并对我们的境遇给予同情。他请我们就坐，耐心地倾听我们诉说，甚至还在计算机系统上帮助我们查询我儿媳永久居留申请材料的进展状况。我们放心地离开了刘广利先生的办公室，手中多了一份他为我们准备的蒙特利尔法语教学中心的名单（我儿子和我儿媳在蒙特利尔居住）。这上面不仅有学校名称，还有地址，电话号码和联系人姓名，以此可以获取兼职法语课程的相关信息。这是我们第一次接受来自移民律师以外的帮助，对这次见面我们感到十分高兴。我们还要感谢之后遇到的所有人，尤其是蒙特利尔 Lartigue 教育中心负责人的积极干预，使我儿媳能够了解到魁北克新移民学习法语的多种途径。她最终参加了更适合她的 Lartigue 中心全日制语言融合课程，并将很快完成她的 8 级培训。

### 工作还未结束

尽管在我儿媳融入魁北克的过程中我们跨过了几道难关，尽管她现在既能说也能懂英法语，尽管她拥有能够获取魁北克社会服务的各种材料，但我儿子和我帮助她融入的工作还远未结束。因为我们的最终目标是确保她把握所有机会，发挥一切潜力，在魁北克得到充分的个人发展。直到今天，所有这些经历从个人和职业两方面丰富了我的人生旅途。对我的儿子和我说来，我儿媳的到来使我们一家人更加紧密团结。我们目睹了她走到今天这一步所表现出的勇气和决心，我们将继续投入，让她永远都不会后悔离开她的祖国与我们一起在魁北克定居。

我知道并不是所有来到魁北克的移民都那么幸运，有一个家庭关系网来迎接他们。我知道还有很多工作要完成，如果魁北克社会真心实意地想要迎接那些满足各级政府初步要求的移民，期待他们妥善融合后进一步帮助魁北克发展和成功实现其目标。

我相信我可以协助南岸华人服务中心的工作人员，让他们从我的知识和关系网中受益，这样他们就可以继续在这个领域中通过倾听和提供信息，帮助尽可能多的亚洲客户确立在魁北克的机遇和服务需求，使他们在魁北克享受快乐和富有成效的生活。

Lucie Beauchemin,  
2019 年 4 月 6 日



## 项目目标

- 协助移民加快和便捷安置和融入进程，使之能充分参与社区生活；
- 帮助移民适应新环境，更好地理解魁北克社会的运作。

## 服务范畴

- 帮助移民明确自身在社会、文化和经济融入中的需求定位，客观评估自身的业务技能水平、法语语言水平和魁北克社会的特质，并制定短期和中期行动计划；
- 引导移民获取魁北克社会提供的众多资源、服务和计划，以满足他们在住房、健康、就业、社会服务、教育和消费等方面的需求；
- 为移民融入提供实时跟进和激励支持，确保其成功融入；
- 为确有语言沟通困难的客户提供力所能及的翻译服务；
- 为居家较远的客户提供电话咨询服务，为其节约时间和交通成本。

## 客户群体

无论是登陆加拿大未满 5 年的新移民，还是登陆超过 5 年的老移民，只要在社会融入、适应过程中遇到困难和问题，我们都乐于帮助。

## 既定效果

我们的服务能让移民：

- 获取安置和融入过程中所需的必要信息；
- 了解、掌握并运用信息工具，实现各阶段人生目标；
- 活学活用，把获取的资源 and 信息，融会贯通于生活的方方面面。

## 项目影响

本年度，接受“成功融入计划”服务的亚裔新移民对我们的服务表示满意。得益于我们提供的无私帮助和公共服务信息，他们能信心满满地应对社会融入过程的各种挑战。此外，我们还提供了大量的电话服务，为那些居家较远的客户提供了高效信息咨询。





## 蒙特利尔华助中心

### 宗旨和服务

蒙特利尔华助中心以服务全侨为行动指南，我们向华裔社区成员、中国留学生和来自中国的探亲访友商务人士敞开欢迎之门。华助中心的服务范畴和“成功融入计划”近似。

### 服务范畴

- 为华侨华人提供欢迎、辅助和陪伴服务；
- 组织形式多样的跨文化交流活动；
- 与身处困境的人们或长者相伴相携，帮助他们破除孤寂、积极参与社会生活；
- 建设并维护“侨宝”移动信息平台，吸引更多华侨华人下载并订阅“华助中心”专页，享受中心高效快捷的信息服务；
- 与政府部门、社会机构、公共服务部门密切合作，为华侨华人宣介政策、提供服务；
- 为华侨华人提供咨询服务，引导他们善用交通、住房、求职、健康服务、社会服务、语言学习培训和休闲娱乐等方面的社会资源；
- 帮助服务对象填写各类表格，代拟书信、便签，准备文件等；
- 与各政府部门和公共机构合办讲座；
- 配发《大蒙特利尔华侨华人资源及社会服务指南》；
- 在危机情况下，提供紧急干预。

### 项目影响

我们的服务还延伸至国际留学生。在蒙特利尔的华裔留学生约为 3800 名，不少留学生不仅得到了中心的信息咨询服务，还通过中心结识了其他的留学生，实现了互帮互助。

### 移民沙龙——新移民信息港

2018 年 5 月 30 日、31 日，南岸华人服务中心及满城华人服务中心作为亚裔社区唯一代表，参加了在蒙特利尔会展中心举行的“魁北克移民和融入沙龙”。该活动旨在向新移民宣介各种资源和信息，帮助他们更好地融入魁北克社会。在两天的会期中，中心选派义工前往专设展位，向公众介绍中心服务、应询回答问题。此外，还接受了加拿大国际广播电台的采访，进一步提升了机构的知名度。

### 项目成果

“移民沙龙”为我们的义工提供了向新移民讲述融入故事、分享融入经验的特殊平台。这些义工本身也是接受过中心服务的客户，对新移民的生活境况感同身受，并乐意奉献时间和精力，现身说法来帮助新移民。



## 语言课程

为了帮助刚刚到达魁北克的新移民能更积极的参与魁省社会和经济生活，南岸华人服务中心与魁省移民局合作，开设移民法语普及项目的课程。中心还开设了英文课程。

掌握官方语言是移民成功融入的一项重要因素。学习语言是魁省华社及其他亚裔社区成员打破社会隔阂、脱离贫困的关键一步。



## 魁北克移民法语普及计划

### MIDI 魁省移民局法语班

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	14	115	129	29,38%
36-59 岁	51	246	297	67,65%
60-99 岁	4	9	13	2,96%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	17	74	91	20,73%
无收入	26	195	221	50,34%
收入保障金	24	96	120	27,33%
工作性收入	2	5	7	1,59%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

在加拿大身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	19	188	207	47,15%
加拿大公民	9	12	21	4,78%

原住国	男性	女性	小计	百分比 (%)
阿富汗	0	1	1	0,29%
中国	37	274	311	89,11%



难民及申請者	24	96	120	27,33%
其他+CSQ	17	74	91	20,73%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	14	108	122	27,79%
投资移民	9	20	29	6,61%
配偶/伴侣/亲属团聚	3	12	15	3,42%
父母或祖父母团聚	2	60	62	14,12%
难民或 CSQ	41	170	211	48,06%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	0	2	2	0,46%
已婚/同居	69	366	435	99,09%
离异/分居	0	2	2	0,46%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

来到加拿大时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
1-5 年	29	251	280	63,78%
5-10 年	31	107	138	31,44%
10 年以上	9	12	21	4,78%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

哥伦比亚	1	0	1	0,29%
韩国	0	5	5	1,43%
中国香港	6	10	16	4,58%
印度	2	0	2	0,57%
日本	2	3	5	1,43%
越南	3	5	8	2,29%
伊朗	0	3	3	0,86%
其它	18	69	87	24,93%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	41	298	339	77,22%
Longueuil	20	58	78	17,77%
其它	8	14	22	5,01%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学及以上	59	355	414	94,31%
中学	10	15	25	5,69%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	43	284	327	74,49%
其他	26	86	112	25,51%
<b>总计</b>	<b>69</b>	<b>370</b>	<b>439</b>	<b>100,00%</b>



## 项目目标

本项目有魁北克省移民部出资与南岸华人服务中心合办。本项目的目标是：

- 促进新移民社会、文化及职业融入
- 帮助移民学习法语这一魁省唯一官方语言
- 促进新移民主动参与魁省社会各项活动

## 服务范畴

南岸华人服务中心移民法文普及项目每年开设 4 个学期，共开设 22 班课程。我们根据报名学生的法语能力，教育程度及社会职业活动参与计划划分不同班级。

## 客户群体

本项目主要针对魁北克省新移民开展。

## 项目成果

在 2018-2019 年度的 4 个学期中，我们共开设 22 班课程，为来 439 名学生提供了法文学习机会。

## 项目影响

本项目深受魁省新移民，尤其是母语非法语学生的欢迎。我们的学生构成非常多元化，学习法语以加快社会融入的进程对所有新移民都尤其重要。



## 新移民英文学习项目

### 英文班

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	2	3	5	7.81%
36-59 岁	8	21	29	45.31%
60-99 岁	9	21	30	46.88%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
加拿大	1	1	2	3.13%
中國	16	38	54	84.38%
韓國共和國		1	1	1.56%
西班牙		1	1	1.56%
海地	1		1	1.56%
蒙古	1		1	1.56%
巴基斯坦		1	1	1.56%
敘利亞		2	2	3.12%
越南		1	1	1.56%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	9	24	33	51.56%
加拿大公民	6	14	20	31.25%
非长期工作签证持有者	3	5	8	12.50%
其他	1	2	3	4.69%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民		1	1	1.56%
企业家	2	2	4	6.25%
投资移民	1	1	2	3.13%
配偶, 伴侣团聚	3	12	15	23.44%
父母或祖父母团聚	5	9	14	21.88%
不明确	3	9	12	18.75%
不适用	5	11	16	25.00%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
阿拉伯語		1	1	1.56%
西班牙語		1	1	1.56%
中文	16	38	54	84.38%

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	17	39	56	87.50%
Greenfield Park		1	1	1.56%
Ile-sœurs	1	1	2	3.13%
LaPrairie		2	2	3.13%
Saint-Lambert		1	1	1.56%
Montreal	1	1	2	3.12%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于 6 个月	3	8	11	17.19%
6-12 个月	2	1	3	4.69%
13-17 个月	2	1	3	4.69%
18-24 个月	1	1	2	3.12%
2-3 年	1		1	1.56%
3-4 年		4	4	6.25%
4-5 年	1	2	3	4.69%
5-10 年		4	4	6.25%
10 年以上	9	24	33	51.56%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	11	14	25	39.06%
大学预科及大专	5	12	17	26.56%
中学	3	15	18	28.13%
小学		4	4	6.25%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	5	5	10	15.63%
无收入	4	16	20	31.25%
收入保障金	2	2	4	6.25%
工作性收入	5	19	24	37.50%
工作保险	2	3	5	7.81%
其他	1		1	1.56%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	3	2	5	7.81%



韓語		1	1	1.56%
法文	2	3	5	7.82%
蒙古語	1		1	1.56%
越南語		1	1	1.56%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

结婚	15	34	49	76.57%
离异 - 分居		3	3	4.69%
事实婚姻	1		1	1.56%
丧偶		6	6	9.38%
<b>总计</b>	<b>19</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>100.00%</b>

### 客户需求

中心为华裔新移民提供英语学习课程，以帮助他们获得日常生活所需的语言能力，让新移民的生活更加独立自主，并融入加拿大社会。由于语言学习是一项长期艰巨的任务，针对这一现状，中心提供以日常对话为主线的实用性课程。

### 项目目标

帮助新移民通过听说读写来强化已获得的英语知识学习，同时帮助他们了解加拿大社会的文化价值，生活习俗，以消除隔阂使他们尽快融入社会。

### 服务范畴

提供英语听说读写课程，组织旨在提升语言能力的活动，帮助学员参与社会文化活动，并提供相关信息、咨询和指导服务。

### 客户人群

华裔新移民

### 项目成果

全年共有 64 名学员参加。

### 项目影响

通过语言课程的学习，有助于提升移民的自主能力、社会适应能力，以及生活幸福感。

### 服务感言

我参加了南岸华人服务中心开办的 2018 年英语口语秋季班。这英语口语班为我们提供了学习的条件：授课老师结合日常生活场景训练学员，提高听力、对话的能力。对于已走出校园、没讲英语几十年、并且初到加拿大的我来说，这是一个很好的学习语言机会。我们希望中心能坚持把这英语口语班办下去。

英语口语班--华树德



## 中文课程

### 中文班

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	7	7	14	93,33%
36-59 岁	4	10	14	93,33%
60-99 岁	15		15	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>286,67%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
加拿大公民	26	17	43	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>100,00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
不适用	26	17	43	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	7		7	16,28%
结婚	8	7	15	34,88%
离异 - 分居	8		8	18,61%
事实婚姻	3	10	13	30,23%
丧偶	0		0	0,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
10 年以上	26	17	43	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
工作性收入	26	17	43	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
加拿大	26	17	43	100,00%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	22	17	39	90,70%
Lemoynes	4		4	9,30%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	26	7	33	76,74%
大学预科及大专		10	10	23,26%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
西班牙语	7		7	16,28%
法文	19	17	36	83,72%
<b>总计</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>43</b>	<b>100,00%</b>

中心长期为本地的一些热爱中国文化，或者是跟中国有商务往来的魁北克人提供中文培训课程。中心除了教授中文之外，还帮助他们了解中国的文化和习俗，进而提供一个文化交流的场所，弘扬中国文化。

同时中心还进行一些语言交流项目，让想学习中文的魁北克人和想学习法文的中国人建立联系。

### 服务感言

我的名字叫 Louise Dubreuil。

我和陈教授一起参加了 2019 年冬季课程的普通话课程。我很开心，并且学到的东西比起初想的要多。

课程结构可能会更好一些。将在每门课程中学习的章节列表将有助于学生准备。

陈教授是一位严谨而友好的老师。他致力于学生的成功。



## 法语角

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁		12	12	21.05%
36-59 岁	7	31	38	66.67%
60-99 岁		7	7	12.28%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民		37	37	64.91%
加拿大公民		7	7	12.28%
非长期工作签证持有者		6	6	10.53%
其他	7		7	12.28%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民		14	14	24.56%
配偶, 伴侣团聚		25	25	43.86%
父母或祖父母团聚		5	5	8.77%
不适用	7	6	13	22.81%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身		6	6	10.53%
结婚	7	44	51	89.47%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
西班牙语	7	1	8	14.04%
中文		49	49	85.96%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄		13	13	22.81%
无收入	7	24	31	54.39%
收入保障金		5	5	8.77%
工作性收入		8	8	14.03%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
中国		50	50	87.72%
秘鲁	7		7	12.28%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	7	50	57	100.00%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于 6 个月	7	6	13	22.81%
6-12 个月		5	5	8.77%
2-3 年		13	13	22.81%
3-4 年		18	18	31.58%
10 年以上		8	8	14.03%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	7	23	30	52.63%
大学预科及大专		22	22	38.60%
小学		5	5	8.77%
<b>总计</b>	<b>7</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>100.00%</b>

虽然有些移民对法语有基本的了解，但在日常生活中仍然遇到很多沟通障碍。为了帮助他们更有效地克服这一障碍，在志愿者的帮助下，中心开设了以口语交流练习为基础的法语俱乐部。这也能够让他们扩展社交圈子，让他们有机会运用新学到的语言与主流人士交谈、打破障碍，更容易融入主流社会。。



## 家庭服务计划

### 家庭服务计划

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17岁	1	0	1	0.40%
18-35岁	13	45	58	23.02%
36-59岁	29	60	89	35.32%
60-99岁	32	72	104	41.27%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	44	120	164	65.08%
加拿大公民	28	54	82	32.54%
避难申请者	1	1	2	0.79%
公認的尋求庇護者		1	1	0.40%
临时工签	1	1	2	0.79%
海外留學生	1		1	0.40%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	9	17	26	10.32%
企业家	2	5	7	2.78%
投资移民	4	4	8	3.17%
家庭协助	1	1	2	0.79%
配偶, 伴侣团聚	5	30	35	13.89%
祖父母团聚	19	49	68	26.98%
在当地承认难民	1	2	3	1.19%
不明确	6	15	21	8.33%
不适用	28	54	82	32.54%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	2	7	9	3.57%
结婚	55	146	201	79.76%
离异-分居	7	14	21	8.33%
丧偶	11	10	21	8.33%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于6个月		3	3	1.19%
6-12个月	1	8	9	3.57%
13-17个月	1	3	4	1.59%
18-24个月	3	10	13	5.16%
2-3年	10	38	48	19.05%
3-4年	9	31	40	15.87%
4-5年	11	21	32	12.70%
5-10年	19	32	51	20.24%
10年以上	21	31	52	20.63%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	7	23	30	11.90%
无收入	8	64	72	28.57%
其他类收入	1	2	3	1.19%
收入保障金	32	34	66	26.19%
工作性收入	26	53	79	31.35%
工作保险	1	1	2	0.79%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Candiac		1	1	0.40%
Boucherville	1	2	3	1.19%
Brossard	52	146	198	78.57%
Chateauguay		1	1	0.40%
Greenfield Park	4	6	10	3.97%
LaPrairie	2	5	7	2.78%
LaSalle	3	2	5	1.98%
Saint-Hubert	3	2	5	1.98%
Laval		1	1	0.40%
Longueuil	5	7	12	4.76%
Verdun	5	4	9	3.57%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>



原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
柬埔寨	1	2	3	1.19%
中国	54	125	179	71.03%
香港	15	39	54	21.43%
日本		1	1	0.40%
台灣	2	2	4	1.59%
泰國		1	1	0.40%
越南	3	7	10	3.97%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	18	60	78	30.95%
大学预科及大专	15	37	52	20.63%
中学	33	41	74	29.37%
小学	5	21	26	10.32%
未受教育	4	18	22	8.73%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	71	166	237	94.05%
其他	4	11	15	5.95%
<b>总计</b>	<b>75</b>	<b>177</b>	<b>252</b>	<b>100.00%</b>

### 客户需求

在新移民的融合过程中，我们的客户及他们的家人遇到一系列困难。在我们的日常工作中，经常接到许多政府部门，CLSC 和学校等的电话，寻求紧急帮助。在这个计划中，我们回应与法律，住房，就业，贫困，家庭关系，家庭暴力，成瘾问题，健康（身体、心理和/或精神）或学校表现等有关的各种问题。而且，在魁北克，没有讲中文的心理咨询服务，这些困难的人往往只有我们的组织才能提供帮助。





## 个人及家庭辅助计划

让每个家庭都和谐幸福，是我们努力的目标。身为移民要去融入一个与自身文化有著巨大差异的社会并非一件容易的事情，往往会遇到不同类型、不同程度的困难。而且随着时间的增加，各种问题及矛盾就愈发突显，继而影响到个人的健康成长及家庭的和谐稳定。南岸华人服务中心自成立以来一直关注移民的家庭及社会问题，家庭部在人员不足、资源有限的情况下，仍然凭著信心和热诚坚持这项计划。事实上，客人向我们所提出的问题都极具挑战性，都是一些非常棘手且需要不断跟进的档案。我们在为新老移民提供专业、负责任的服务的同时，一直在积极地扩大我们的服务资源网络，拓展我们的服务范围，使我们的新老移民个人及家庭都能受益。。

我们的工作主要是处理如下各种问题：

- 协助不懂法语或英语和有困难的家庭亦能得到主流社会的服务；
- 教育长者保护自己及在加拿大应有的权利；
- 协助受害家庭冲破心理障碍
- 提供小区及健康服务咨询住房问题
- 工伤及失业
- 家庭关系
- 孩童教育
- 与政府及其他机构联络沟通

## 服务范畴

- 个性化服务
- 聆听倾诉：认真听取求助者的倾诉，并在倾听的同时，评估求助者的需要，确定问题所在
- 适切回应：向求助者提供有针对性的资讯及各种相关帮助的资源，例如：政府援助，社区服务，法律援助，医疗支援等等
- 切实帮助：通过与政府及各公共机构联系沟通，保护求助者的权利并为他们争取利益，使求助者获得切实帮助
- 转介、合作：指引求助者到有关的服务部门，并提供转介、陪同及翻译服务
- 跟进、关怀：关注求助者是否取得有关的协助，问题是否已解决，或根据情况对服务内容做适当调整

## 服务感言

### 一定要给我们的家 - 南岸华人服务中心点赞！

我来加拿大近二十年，第一次工伤治疗，突然中断补贴费，要求重新申报。拖着骨折的手腕，冰天雪地每天坐大汽往返康复中心，~还停了我的几个月的生活补贴。重新申报要上网下载表单，填写要求的各方面的信息。对年轻人有语言，操作电脑这都不算太困难的，但对我就难上加难了。看了 CSST 来的信，我失眠了。第二天我带着浑浑沉沉的脑袋来到南岸华人服务中心求救。他们在繁忙的工作中，热情地接待了我，并且马上给我挤出时间，一位女士闲熟的业务，指尖飞快在键盘上敲打，不到一小时把我这复杂的事情搞定了。手拿着写好的信，一种有家的感觉油然而生！他们分文不取，没有豪言壮语，没有华丽的广告词，只有几十年来，默默的为华人服务，让我们感到世界充满了爱，在这里闪闪发光！

王光酉



## 家庭服务部讲座

过去一年，家庭部举办了不同有关健康及知识讲座：

- 认识帕金森疾病
- 宝乐莎市政府推广厨余回收
- 预防成瘾讲座
- 预防银行账户被骗

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17岁	1		1	1.02%
18-35岁		2	2	2.04%
36-59岁	4	13	17	17.35%
60-99岁	17	61	78	79.59%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	4	17	21	21.43%
加拿大公民	15	58	73	74.49%
临时工签		1	1	1.02%
其他	3		3	3.06%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民		7	7	7.14%
投资移民	1	1	2	2.04%
家庭协助	1	1	2	2.04%
配偶, 伴侣团聚	2	4	6	6.12%
祖父母团聚	3	5	8	8.16%
不适用	15	58	73	74.49%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	1	4	5	5.10%
结婚	18	55	73	74.49%
离异-分居	1	4	5	5.10%
事实婚姻	2		2	2.04%
丧偶		8	8	8.16%
其他		5	5	5.10%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于6个月	4	13	17	17.35%
2-3年		1	1	1.02%
3-4年		1	1	1.02%
4-5年		3	3	3.06%
5-10年	2	3	5	5.10%
10年以上	16	55	71	72.45%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	1	2	3	3.06%
无收入	7	7	14	14.29%
其他类收入	2	10	12	12.24%
收入保障金	9	53	62	63.27%
工作性收入	3	4	7	7.14%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
中国	17	55	72	73.47%
香港	5	20	25	25.51%
澳門		1	1	1.02%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	8	6	14	14.29%
大学预科及大专		8	8	8.16%
中学	9	31	40	40.82%
小学		7	7	7.14%
未受教育	5	24	29	29.59%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
------	----	----	----	---------



Brossard	17	67	84	85.71%
Greenfield Park	2	3	5	5.10%
Saint-Hubert	2	4	6	6.12%
Laval	1		1	1.02%
Longueuil		1	1	1.02%
Saint-Laurent		1	1	1.02%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	22	76	98	100.00%
<b>总计</b>	<b>22</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>100.00%</b>

## 长者服务

长者计划									
年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)	经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
60-99 岁	145	178	323	100.00%	无收入	43	35	78	24.15%
<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>	其他	6	10	16	4.95%
<b>在加身份</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>	收入保障金	78	108	186	57.59%
永久居民	71	97	168	52.01%	工作性收入	18	25	43	13.31%
加拿大公民	64	69	133	41.18%	<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>
其他	10	12	22	6.81%	<b>祖籍</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>
<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>	柬埔寨	8	11	19	5.88%
<b>移民类别</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>	中国	100	111	211	65.33%
企业家	2		2	0.62%	香港	25	34	59	18.27%
配偶, 伴侣团聚	2	8	10	3.10%	越南	12	22	34	10.53%
父母或祖父母团聚	72	92	164	50.77%	<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>
不明确	5	9	14	4.33%	<b>居住区域</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>
不适用	64	69	133	41.18%	Brossard	140	173	313	96.90%
<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>	Greenfield Park	1		1	0.31%
<b>婚姻状况</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>	Longueuil	4	5	9	2.79%
结婚	132	144	276	85.45%	<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>
离异-分居	2	7	9	2.79%	<b>教育程度</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>
丧偶	11	27	38	11.76%	大学以上	55	49	104	32.20%
<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>	大学预科及大专	18	41	59	18.27%
<b>在加时间</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>	中学	47	78	125	38.70%
6-12 个月	1	4	5	1.55%	小学	18	10	28	8.67%
13-17 个月	15	9	24	7.43%	未受教育	7		7	2.17%
18-24 个月	3	6	9	2.79%	<b>总计</b>	<b>145</b>	<b>178</b>	<b>323</b>	<b>100.00%</b>
2-3 年	2	9	11	3.41%	<b>母语</b>	<b>男性</b>	<b>女性</b>	<b>小计</b>	<b>百分比 (%)</b>
3-4 年	7	5	12	3.72%	中文	141	173	314	97.21%



4-5 年	9	17	26	8.05%		其他	4	5	9	2.79%
5-10 年	30	20	50	15.48%		总计	145	178	323	100.00%
10 年以上	78	108	186	57.59%						
总计	145	178	323	100.00%						

## 长者帮助计划

### 客户需求

华裔长者更需要接触讲母语并懂得他们价值观的专业人士。由于他们的移民身份（家庭团聚或担保），他们通常都很脆弱。他们往往没有收入，没有交通工具，也不懂任何官方语言。

根据最近一次的人口普查，中国社区中超过六成的老人无法使用魁北克官方语言。

在家庭冲突的情况下，他们成为一个非常脆弱的客户群。他们在经济上依赖于他们的家庭圈子，因为他们在抵达后的 10 年内没有资格获得收入保障。 通过向有困难的老年人伸出援手计划以及长青会的活动，华人服务中心部署专门的干预措施，以对抗社会对长者排斥现象，提高他们的生活质量。

了解客户所需要的信息，特别是关于住房，住家护理和帮助，残疾车申请，税收支持，身体，心理和精神健康，财务援助和食品银行，司法以及参与主流社区活动。

社区中的长者是我们的宝藏。但是，由于语言的困难，他们有时会处于不稳定的境地。 我们的使命就是帮助他们打破孤立，获得对主流社会的认识，并受惠于主流社会的福祉。

### 目标

- 提高老年人的生活质量
- 为失去自理能力的人们开发社区和自助资源
- 促进授权和自我管理，使他们能够发展自主权
- 向老年人介绍可用的服务和资源及其权利
- 打破社会和文化隔阂

### 提供的服务

- 个性化服务
- 听取服务和评估困难人员的需求
- 就可用的资源提供充足的具体信息（例如：政府援助，其他公共服务，医疗援助，法律援助等）
- 与有关政府部门或机构进行沟通和干预，捍卫其利益和权利
- 转介客户到适当的资源
- 陪同并提供口译服务。
- 后续活动以确保客户获得所需的帮助。
- 集体活动
- 住家探访



## 服务感言

我们要衷心感谢南岸华人服务中心对我们的业余文化生活提供的优质服务和顶力相助。

几年来，南岸华人服务中心对我们社区华人给予了很大的支持和热情帮助，为我们提供了文化娱乐，健身运动的室内活动场所，在白雪皑皑的漫长冬季，我们享受着室内宽场、明亮而又温暖的活动环境，并指派专人每天按时打开活动室的门，卫生清洁，暖气适宜，风雪无阻，还购置了挂衣架为我们使用，桌椅齐全，窗明几净，我们每天唱歌、跳广场舞、打太极拳，正能量的健身运动，其乐融融，如似温馨家园。

每年华人的传统节日“中秋节”和“正月十五元宵节”，华服中心主任李茜茜和有关负责人都来到我们中间和我们一起欢度节日，并带来中秋月饼和寄语。平时经常关注我们的活动情况虚寒问暖，让近百人团队的我们感受到了无比的温暖和关爱，让我们来自祖国四面八方的华人朋友在异国他乡倍感欣慰和自豪。同时也让我们有了安居在海外的信心和安全感。

在华服中心的扶持下，我们参与了多次益公表演，如：养老院、老港的户外，中国驻蒙城使馆到华人社区视察的表演等。

从中我们受到了鼓励和感动，政府为我们铺路，我们要脚踏实地，回馈社会。

在此，我们再一次感谢南岸华服中心对我们的支持和厚爱，我们将一如既往的遵守社会公德和国家有关规定，遵纪守法，回报社会！

在华服中心领导下，我们团结一心，不负重望，继续前行。

Brossard C区华友康乐联谊会。





## 长者与青少年互动项目

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
60-99岁	102	143	245	100.00%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	55	73	128	52.24%
加拿大公民	47	70	117	47.76%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
配偶, 伴侣团聚		1	1	0.41%
父母或祖父母团聚	50	71	121	49.39%
不明确	5	1	6	2.45%
不适用	47	70	117	47.76%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
结婚	91	119	210	85.71%
离异-分居		3	3	1.22%
丧偶	11	21	32	13.06%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
13-17个月	10	3	13	5.31%
18-24个月		3	3	1.22%
2-3年		9	9	3.67%
3-4年	2	2	4	1.63%
4-5年	3	12	15	6.12%
5-10年	23	14	37	15.10%
10年以上	64	100	164	66.94%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
无收入	1	13	14	5.71%
其他	6	10	16	6.53%
收入保障金	78	100	178	72.65%
工作性收入	17	20	37	15.10%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
柬埔寨		1	1	0.41%
中国	86	127	213	86.94%
香港	11	6	17	6.94%
马来西亚	1	1	2	0.82%
台湾	2	5	7	2.86%
越南	2	3	5	2.04%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	102	143	245	100.00%
<b>Total</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	37	33	70	28.57%
大学预科及大专	11	32	43	17.55%
中学	38	68	106	43.27%
小学	11	10	21	8.57%
未受教育	5		5	2.04%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	102	143	245	100.00%
<b>总计</b>	<b>102</b>	<b>143</b>	<b>245</b>	<b>100.00%</b>



## 电脑班

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
60-99 岁	9	27	36	100,00%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	5	8	13	36,11%
加拿大公民	4	19	23	63,89%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
父母或祖父母团聚	5		5	13,89%
不明确		9	9	25,00%
不适用	4	18	22	61,11%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
结婚	4	27	31	86,11%
丧偶	5		5	13,89%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
5-10 年	5		5	13,89%
10 年以上	4	27	31	86,11%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
收入保障金	4	27	31	86,11%
工作性收入	5		5	13,89%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
中國	9	27	36	100,00%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	9	27	36	100,00%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学预科及大专		8	8	22,22%
中学	9	10	19	52,78%
小学		9	9	25,00%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	9	27	36	100,00%
<b>总计</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>100,00%</b>

南岸华人服务中心获得魁省政府家庭福利部资助，举办长者免费学习基本电脑使用活动，该项目是为居住在宝乐莎市的华裔长者而开展，目的为社区长者与青年人提供一个平台，利用学习电脑、信息技术和社交网络知识的交流活动，将长者和青年二代的关系拉近，打破隔膜。

这个项目包括五次活动，包括：

- 2018 年 5 月 16 日 通过信息技术介绍和聚少来建立老人与青年人之间的关；
- 2018 年 6 月 5 日 学习电脑的基本操作和电子邮件的使用；
- 2018 年 6 月 12 日 学习使用互联网和网上搜索，提高老年人在互联网上搜索信息的技能；
- 2018 年 6 月 18 日 社交网络的运用；
- 2018 年 6 月 25 日 在线风险和安全意识提升，介绍各种风险，如在线服务，网络盗窃，身份盗用，虚假信息 and 网络恶作剧。



## 服务感言

### 实用的项目

去年南岸華人服務中心，举办了一个長者对互联网的认识及使用讲座，並請來一位电脑專才及青年义工，替我們一班長者讲解如何使用互联网及如何下载网站，例如 whats app、facebook 等。那些青年义工还到長者身边细心指导及解决有关问题，我們經過這次讲座，学习了很多相关知识，非常实用。

希望中心可以再开办這類项目，让更多長者受惠，谢谢！

May Li

## 长者与青少年互动项目-义工

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17岁	1	1	2	3.85%
18-35岁	17	33	50	96.15%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	2	24	26	50.00%
加拿大公民	16	10	26	50.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	2	12	14	26.92%
家庭移民		2	2	3.85%
投资移民		3	3	5.77%
配偶, 伴侣团聚		2	2	3.85%
不明确		5	5	9.62%
不适用	16	10	26	50.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	18	5	23	44.23%
结婚		29	29	55.77%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄		3	3	5.77%
无收入	14	25	39	75.00%
其他类收入	4	6	10	19.23%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
加拿大	16	10	26	50.00%
中国	2	24	26	50.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	18	34	52	100.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	7	20	27	51.92%
大学预科及大专	10	13	20	44.23%
中学	1	1	11	3.85%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	18	34	52	100.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>



在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
13-17 个月	1	1	2	3.85%
18-24 个月		1	1	1.92%
2-3 年	1	9	10	19.23%
3-4 年		13	13	25.00%
10 年以上	16	10	26	50.00%
<b>总计</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>52</b>	<b>100.00%</b>



## 青少年与义工

### 年轻移民家庭支持计划

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17岁	16	19	35	48.61%
18-35岁	3	20	23	31.94%
36-59岁	5	9	14	19.44%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	12	29	41	56.94%
加拿大公民	10	17	27	37.50%
公認的尋求庇護者	0	1	1	1.39%
临时工签	1	0	1	1.39%
海外留學生	1	0	1	1.39%
其他	0	1	1	1.39%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	4	10	14	19.44%
企业家	0	3	3	4.17%
投资移民	2	1	3	4.17%
配偶, 伴侣团聚	1	3	4	5.56%
小孩	5	5	10	13.89%
难民在当地得到承认	0	1	1	1.39%
不明确	0	1	1	1.39%
不适用	12	24	36	50.00%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	16	20	36	50.00%
结婚	8	24	32	44.44%
离异-分居	0	3	3	4.17%
事实婚姻	0	1	1	1.39%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	3	15	18	25.00%
大学预科及大专	2	8	10	13.89%

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
13-17个月	0	1	1	1.39%
18-24个月	2	4	6	8.33%
2-3年	10	16	26	36.11%
3-4年	8	12	20	27.78%
4-5年	2	6	8	11.11%
5-10年	1	7	8	11.11%
10年以上	1	2	3	4.17%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	1	2	3	4.17%
无收入	17	31	48	66.67%
其他类收入	1	2	3	4.17%
收入保障金	0	0	0	0.00%
工作性收入	5	12	17	23.61%
工作保险	0	1	1	1.39%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
加拿大	10	17	27	37.50%
中国	12	27	39	54.17%
香港	2	4	6	8.33%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	20	40	60	83.33%
Greenfield Park	0	2	2	2.78%
LaPrairie	2	1	3	4.17%
Saint-Hubert	1	1	2	2.78%
Longueuil	1	4	5	6.94%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	24	48	72	100.00%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>



中学	3	6	9	12.50%
小学	6	7	13	18.06%
未受教育	10	12	22	30.56%
<b>总计</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>100.00%</b>

## 项目目标

在中国年轻的家庭在有了孩子以后，常常得到父母以及周围亲友的帮助。但是当这些年轻的父母移民到加拿大以后，他们曾经的社会支持网络就不存在了。在这种情况下，年轻的父母会感受到前所未有的压力。如何同幼儿园及学校进行交流？孩子在学校受到欺凌以后怎么办？这都是摆在这些父母面前的一个问题。针对这些问题华人服务中心同南岸年轻家庭联盟推出了，这个帮助年轻家庭的计划。中心一方面提供个人咨询以及帮助计划。同时也组织这些家庭参加亲子活动。

亲子活动是一项为有 0 至 5 岁小孩的家庭而设的项目，目的是为这些家庭提供一个社交平台，互相交流，通过有趣的活动刺激小孩身心发展，提高家长注意 0 至 5 岁是小孩成长和语言发展的黄金期。

## 客户群体

参加的客户为家里为零至五岁小孩的父母

## 项目成就

本计划从今年 3 月开始，以亲子活动形式进行，每月一次，已举行了“小厨神”，歲小朋友和家長共 20 人参加，小孩在家長的協助下一起製作棉花糖小熊和棉花糖小豬及裝飾杯子蛋糕。棉花糖小熊和小豬都是小孩容易操作完成的製成品，樣子可愛，能為小孩帶來很大的成功感。

## 服务感言

有趣的亲子活动

你好，好感谢你们让我跟孩子参加你们的活动，

过去 2 次的活动，孩子很高兴，从中也学到了一些手艺，颜色和过中的乐趣。

我希望你们常常有这样的亲子活动。

非常感谢咯♥□♥□♥□

Min Yu Wei



## 协助移民及不同族裔学生在学校教育上取得成功计划

这个项目市中心在几年前南岸教委以及南岸的其他的几个机构联合开展的。根据统计，在南岸的各个学校中，华人的孩子人数众多，人数排名一直在前三位。项目的目的是为了帮助中国新移民的孩子更好的融入学校走出欢迎班，以及帮助他们的家长更好地了解学校的运作以及和同学沟通。

中心继续向父母们讲解，并分发中文的新移民学校指南，介绍学校的运作方式，并应邀参加明年新学年的开学大会。并在需要的时候陪同家长与学校见面沟通。

同时中心还邀请专业工作者举办讲座，使孩子们能在学校有更优异的成绩。

與 Vision Inter-Cultures 合作向家長和学校老师提供翻译服务，受惠学校包括：

- École Lucille-Teasdale
- École Christ-Roi
- École Antoine-Brossard
- École Marie-Victorin
- École Pierre-Lapote
- École Christ-Roi
- École Samuel de Champlain

## 加拿大学生暑期工作项目

### 项目目标

- 让年轻学生熟悉职场环境
- 获得首次工作经验
- 通过就业机会加强身份认同

### 客户人群

加拿大夏季工作计划由加拿大政府资助。它针对 15 至 30 岁正在全日制学习并计划在下一学年继续学习的加拿大公民或移民。

### 服务范畴

中心为青年实习生提供全职工作；及时给予培训，指导与监督；让他们充分了解社区工作的内容，并直接参与到各项丰富的社区工作中。

### 项目成果

在 2018 至 2019 年中心为四位年轻的学生提供了暑期工作的机会。他们参加了为期七周的夏令营工作。他们参与了夏令营的计划，组织和实施的工作。中心夏令营的孩子们大多数来自新移民和低收入家庭。中心为他们提供了低价优质的融娱乐和学习为一体的快乐的夏令营。为这些孩子尽快适应学校生活，打下了良好的基础。同时也为这些青年学生提供了宝贵的第一次工作机会以及一定的收入，以便他们返回学校，顺利地完学业。

### 项目影响：

该项目为青年实习生提供了宝贵的社区工作经验和技能。



## 免费报税服务

### 免费报税计划

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
18-35 岁	3	7	10	7,30%
36-59 岁	11	18	29	21,17%
60-99 岁	46	52	98	71,53%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	23	27	50	36,50%
加拿大公民	36	46	82	59,85%
难民	1	1	2	1,46%
非长期工作签证持有者	0	1	1	0,73%
外国留學生	0	2	2	1,46%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	5	16	21	15,33%
结婚	49	48	97	70,80%
离异 - 分居	6	6	12	8,76%
丧偶	0	7	7	5,11%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	5	4	9	6,57%
无收入	0	3	3	2,19%
其他	6	9	15	10,95%
收入保障金	46	54	100	72,99%
工作性收入	2	6	8	5,84%
工作保险	1	1	2	1,46%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	10	11	21	15,33%
投资移民	2	2	4	2,92%
其他经济移民	1	1	2	1,46%
配偶, 伴侣团聚	2	5	7	5,11%
父母或祖父母团聚	4	5	9	6,57%
不明确	1	3	4	2,92%
不适用	40	50	90	65,69%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
阿富汗	1	1	2	1,46%
柬埔寨	0	1	1	0,73%
加拿大	2	4	6	4,38%
中國	54	63	117	85,40%
法國	0	1	1	0,73%
馬來西亞	0	1	1	0,73%
巴基斯坦	0	1	1	0,73%
烏克蘭	1	1	2	1,46%
委内瑞拉	1	1	2	1,46%
越南	1	3	4	2,92%
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Boucherville	1	1	2	1,46%
Brossard	33	35	68	49,64%
Greenfield Park	2	1	3	2,19%
LaPrairie	1	4	5	3,65%
LaSalle	2	5	7	5,11%
Kirkland	1	1	2	1,46%
Saint-Hubert	2	3	5	3,65%
Saint-Lambert	0	1	1	0,73%
Longueuil	3	1	4	2,92%
Montréal	14	25	39	28,47%
Verdun	1	0	1	0,73%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于 6 个月	2	3	5	3,65%
6-12 个月	2	4	6	4,38%
13-17 个月	0	1	1	0,73%
18-24 个月	2	3	5	3,65%
2-3 年	3	4	7	5,11%
3-4 年	1	0	1	0,73%
4-5 年	1	3	4	2,92%
5-10 年	2	2	4	2,92%
10 年以上	47	57	104	75,91%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	21	23	44	32,12%



阿拉伯語	1	1	2	1,46%
柬埔寨語	0	1	1	0,73%
中文	54	67	121	88,32%
達裡語	1	2	3	2,19%
法語	1	5	6	4,38%
西班牙語	1	1	2	1,46%
越南語	2	0	2	1,46%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

大学预科及大专	9	9	18	13,14%
中学	26	38	64	46,72%
小学	4	6	10	7,30%
未受教育	0	1	1	0,73%
<b>总计</b>	<b>60</b>	<b>77</b>	<b>137</b>	<b>100,00%</b>

## 项目目标

本项目为低收入人群和长者提供免费报税服务

## 服务范畴

- 帮助客人了解报税需要准备的资料及魁省和联邦的税务体系
- 帮助客人审阅报税材料，填写税表

## 客户群体

这一项目针对单身年收入\$25 000 以下或家庭收入\$30 000 以下的新移民和 65 岁以上的长者。

## 项目成果

为 137 名满地可和南岸地区的纳税人提供免费服务。

## 项目影响

免费报税活动为低收入人群和老年人解决了报税的实际问题，这些人群通常没有能力自己报税或雇佣专业人士帮助报税。

## 服务感言

我很荣幸能够在南岸华人服务中心做志愿者。今年，我参加了免费义工报税服务。这是一次非常有意义的经历。这团体气氛很友好，义工们和中心的工作人员都很真诚。

今年一月份，我收到了 Ming 的一封邀请加入了中心免费义工报税服务团队的电子邮件。当我通过完成自己的 2018 年报税时，我感觉很好。因此，我毫不犹豫地接受邀请了并加入这团队。

从团队的义工们第一次一起工作开始，我们一直工作得很开心。我们之间没有语言障碍，中国人的法语说挺好的。在一个与我们不同的环境中工作，这同样是一项挑战。正如这移民社区，他们的家庭情况有时与我们的不一样。

当我们在工作中遇到问题时，团队现场的成员聚集在一起，参与并寻找其解决方案。Ming 总是在那里支持我们。在这样一个愉快的环境中去为有需要的人群服务，这是很值得的。

Denis Rivest



## 义工活动

### 义工参与的活动

中心的义工主要协助中心把部份工作完成, 包括: 中心的一些文书工作和综合活动等, 同时向客人提供陪同及翻译服务, 包括: 医院、社区保健中心、学校及教育局。

本年度义工们参与不少活动:

#### 魁省移民局信息展览会

于5月30日至31日在 Palais des Congrès 成功举办, 包括满城华人服务中心和南岸华人服务中心在内, 共150多家与移民相关的服务机构和企业招工单位参加了此次展会。

通过这二天的展会, 两中心接洽了超过500人次的咨询服务: 就语言学习、寻找工作、子女就学和医疗、置业等相关问题进行了耐心和细致的解答。同时我们还与其它相关的服务机构进行了信息沟通和交流, 在有效服务新老移民需求的同时, 扩大华人服务中心在其它服务机构中的影响, 为将来向新老移民服务提供更好的服务。中心期望下一届移民咨询展会再为社区移民服务, 发挥更大的作用。

#### 魁省选举

2018年魁省省选, 中心义工积极参与一方面加深了对当地社会政治的了解, 另一方面也增强了华人在政治上的影响力。

#### 蒙特利尔举办的公益撑伞游行筹款活动

参加一年一度的蒙特利尔撑伞游行筹款活动, 提醒社区善心捐助, 帮助弱势社群和有需要的人士。

#### 英语信息展览会

参与英语信息展览会, 向英语社区人介绍南岸华人服务中心的服务。

#### 义工献爱心活动

一群义工每周来中心为医院里的初生婴儿和癌症病童编织帽子, 为病人献上爱心, 并鼓励他们战胜疾病。从去年到现在共送出569顶帽子, 受惠的医院包括:

- Hôpital général juif
- Hôpital Charles-Le Moyne
- CHU Sainte-Justine

#### 感谢义工活动

此外, 中心的五十多位义工, 受邀参加了市政府的义工表彰和感谢大会, 感谢他们为改善本市居民的生活质量所做的贡献。

我很荣幸在法语课后成为南岸华人服务中心的志愿者团队的一员, 虽然一切都始于完全随机。作为一个曾经生活在城市生活中, 并且现在想要适应新环境的“新生”, 在南岸华人服务中心做志愿者让我有机会认识不同背景, 不同年龄甚至不同语言的人。与他们的对话绝对鼓舞人心, 而且这些经历让我自己去探索更多我的创意和能力。我将非常感谢大家让我在这里遇到了你们。感谢你们的分享和对我的鼓励!

Vincy Cheng



## 教育、预防与研究

### 魁省预防乳腺癌计划

#### 客户群体

我们的乳腺癌筛查项目针对居住在大蒙特利尔地区的中国籍女性

#### 项目成就

提供以法语及中文的小册子给大家索取

- 在各中文报纸上刊登项目宣传文章；
- 提供翻译及陪同服务；
- 帮助女性朋友与政府沟通，报名参加该项目

#### 项目影响

魁省公共卫生部门的反馈非常积极，2012 年以来政府对该计划的财政支持已连续几年延续。由于我们力度的推进此项目，祖籍中国的女性参加此项目的人数有了很大的提高。我们注意到，华裔女性参与筛查人数比其他社区女性高出 50%。

### 预防赌博及成瘾康复计划

#### 客户需求

嗜赌问题在华人社区中无处不在。赌博成瘾导致的后果非常严重，不仅对于玩家而且对整个家庭来说都是如此。自 2004 年以来，蒙特利尔健康和社会服务机构资助我们为嗜赌人员及其家人提供帮助。我们与 Pavillon Foster 合作，对嗜赌人员提供转介服务。

#### 项目目标

- 向有赌博或其他成瘾的人士或家人提供辅导；
- 协助解决因赌博而带来的各种问题，如婚姻、财政、法律等；
- 向华人小区推广及宣传这项华语免费服务；
- 教育华人小区认识沉迷赌博的祸害；
- 鼓励有赌博问题或其他成瘾的人士或其家人寻求帮助。

#### 项目成就

- 定期在当地中文报纸上刊登广告；
- 散发关于戒赌的信息便笺；
- 中文黄页分类广告；
- 转介客户到其他组织机构。

服务项目	数量
电话咨询	8
转介接受治疗	7
中文报章广告、黄页分类及网络宣传	101
预防赌博信息及便笺派发	15
造访中餐馆及社团	10



## 项目影响

嗜赌问题仍然存在于社区中。在资源有限的情况下，我们会尽量扩大外展活动。我们必须继续努力，因为我们的客户可能害怕谈论他们的个人问题。这表明在社区中理解和接受赌博问题的人还是不够的。

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17 岁	1	0	1	8.33%
18-35 岁	0	2	2	16.67%
36-59 岁	1	1	2	16.67%
60-99 岁	2	5	7	58.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	2	3	5	41.67%
加拿大公民	2	5	7	58.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	1	1	2	16.67%
配偶, 伴侣团聚	1	2	3	25.00%
不适用	2	5	7	58.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	1	1	2	16.67%
结婚	2	5	7	58.33%
离异-分居	1	1	2	16.67%
丧偶	0	1	1	8.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
3-4 年	0	1	1	8.33%
4-5 年	2	1	3	25.00%
10 年以上	2	6	8	66.67%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
无收入	2	2	4	33.33%
收入保障金	1	3	4	33.33%
工作性收入	1	3	4	33.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
中国	2	6	8	66.67%
香港	2	2	4	33.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	2	4	6	50.00%
Greenfield Park	0	1	1	8.33%
Saint-Hubert	1	2	3	25.00%
Laval	1	0	1	8.33%
Longueuil	0	1	1	8.33%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	1	1	2	16.67%
大学预科及大专	0	1	1	8.33%
中学	3	2	5	41.67%
小学	0	1	1	8.33%
未受教育	0	3	3	25.00%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	4	8	12	100.00%
<b>总计</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>100.00%</b>



## 预防及反对歧视同性恋及变性者计划

獲得魁省司法部的資助，中心开展了一项新的项目。性别的取向和认同在华人社区的家庭中是一个禁忌的话题。向父母承认与大多数人不同的性别取向可以在华人家庭里掀起一场风暴。在一些情况下，人们对同性恋者核变性者会有一些偏见并使这些人处于被排斥和孤立的境地。在这样的情况下，这个项目的目的就是预防并反对对在大蒙特利尔市地区的华人社区中，对这些有不同的性别取向的人的歧视。今年，中心编写了一个个关于让大家认识并了解同性恋及变性者的指导手册。其目的是促进家庭成员或者外部环境对同性恋者或变性者的了解，并促使他们的家人接受这个现实。手册中告诉大家不同的性取向的实际情况，并且对因为性取向不同，而在家庭或外部遭受暴力或者歧视的受害人提供一些在魁北克省可以提供帮助的机构的信息。

## 跨文化交流与社会活动参与

### 文化交流活动

年龄组	男性	女性	小计	百分比 (%)
0-17 岁	25	26	51	16.09%
18-35 岁	20	39	59	18.61%
36-59 岁	43	62	105	33.12%
60-99 岁	42	60	102	32.18%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

在加身份	男性	女性	小计	百分比 (%)
永久居民	45	70	115	36.28%
加拿大公民	63	92	155	48.90%
公認的尋求庇護者	8	7	15	4.73%
临时工签	4	2	6	1.89%
其他	10	16	26	8.20%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

移民类别	男性	女性	小计	百分比 (%)
技术移民	8	7	15	4.73%
企业家	5	3	8	2.52%
投资移民	2	1	3	0.95%
配偶, 伴侣团聚	13	21	34	10.73%
小孩	15	17	32	10.09%
祖父母团聚	16	33	49	15.46%
在当地承认难民	8	7	15	4.73%
不明确		6	6	1.89%
不适用	63	92	155	48.90%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

经济来源	男性	女性	小计	百分比 (%)
个人积蓄	7	19	26	8.20%
无收入	33	51	84	26.50%
其他类收入	3	7	10	3.15%
收入保障金	40	63	103	32.49%
工作性收入	45	47	92	29.02%
工作保险	2		2	0.63%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

原居地	男性	女性	小计	百分比 (%)
柬埔寨	3	8	11	3.47%
中国	67	81	148	46.69%
韩国	5	7	12	3.79%
香港	9	25	34	10.73%
不明确	6	14	20	6.31%
日本	3	2	5	1.58%
马达加斯加	5	9	14	4.42%
毛理裘斯	11	16	27	8.52%
台湾	7	4	11	3.47%
越南	14	21	35	11.04%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

居住区域	男性	女性	小计	百分比 (%)
Brossard	108	158	266	83.91%
Greenfield Park	5	12	17	5.36%
LaPrairie	3	4	7	2.21%



婚姻状况	男性	女性	小计	百分比 (%)
单身	30	34	64	20.19%
结婚	79	117	196	61.83%
离异-分居	3	5	8	2.52%
丧偶	11	18	29	9.15%
其他	7	13	20	6.31%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

在加时间	男性	女性	小计	百分比 (%)
少于 6 个月	7	11	18	5.68%
6-12 个月		5	5	1.58%
13-17 个月		6	6	1.89%
18-24 个月		15	15	4.73%
2-3 年	18	10	28	8.83%
3-4 年	29	32	61	19.24%
4-5 年	13	16	29	9.15%
5-10 年	29	42	71	22.40%
10 年以上	34	50	84	26.50%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

Saint-Hubert	4	6	10	3.15%
Longueuil	3	2	5	1.58%
Saint-Laurent	7	5	12	3.79%
<b>Total</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

教育程度	男性	女性	小计	百分比 (%)
大学以上	27	37	64	20.19%
大学预科及大专	38	47	85	26.81%
中学	27	51	78	24.61%
小学	30	39	69	21.77%
未受教育	8	13	21	6.62%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

母语	男性	女性	小计	百分比 (%)
中文	121	180	301	94.95%
其他	9	7	16	5.05%
<b>总计</b>	<b>130</b>	<b>187</b>	<b>317</b>	<b>100.00%</b>

## 活动目标

- 打破对于各文化的固有偏见，促进文化间的交流，增强对魁省多元文化社会的理解
- 为建立和谐、和平和公平的社会环境做贡献

## 参加宝乐莎市政府组织的多元文化活動

中心在 2018 年 8 月参加了多项宝乐莎市政府组织的活动，包括：一年一度的宝乐莎文化节、周六户外家庭日及艺术节开放日。中心义工向来宾们做了书法、摺纸等手工艺术示范及介绍中国文化，促进不同族裔间的文化交流。

## 法语节

为了鼓励并带动华人社区学习法语的热情，中心参加了一年一度的法语节法语大赛。

## 参加蒙城東方艺术节

为本地市民展示中國文化，促进中加两国的文化交流做出了积极的贡献。

## 庆祝中国新年活动

中心在中国新年到来之际，同市政府图书馆联合举办了庆祝春节的活动。本年的主题是茶的艺术和文化。中心的义工还在为来宾展示传统面粉手工艺、书法，折纸，唱歌和舞蹈表演，很多参加的魁北克人对中华艺术都非常感兴趣，这是一个非常成功的文化交流活动。



## 媒体与宣传

### 中文报纸

每周在《七天》，《北美经济导报》，《今日北美》，《健康时报》，《华侨时报》，《商报》，《新家园》等中文媒体上刊登一次中心新闻，合计发表了 36 篇关于社区活动等宣传文章及新闻稿。

### 社交媒体

在当今新信息和通信技术的时代，南岸华人服务中心充分利用社交媒体网络开展宣传。

鉴于华人华侨特别新移民对 Facebook 等社交网络尚不熟悉，中心利用广为华人华侨熟悉的微信公众平台和侨宝网络为他们提供服务，开展宣传，过去的一年中，共发布了 57 篇关于社区活动、讲座、就业求职、法语课程等信息等的宣传文章。此外，超过 13,000 人在侨宝网上关注我们。这些网络是非常有效的信息传播手段，通过它们宣传了我们的跨文化活动。中心还开通了微信公众号以及及时向用户提供有用的信息。

### 网站

我们的网站 [www.sinoquebec.ca](http://www.sinoquebec.ca) 越来越为人所知，甚至在尚未来到魁北克定居的华人中也有极高的影响力。自 2018 年 2 月以来，我们已经开始重建和更新该网站，以使其更加便于用户使用。

## 地区事务参与

### 0-5岁小孩家庭联盟

这是有一个在南岸 20 多个组织组成的联盟。目的是帮助在本地区居住的年轻家庭。每个月开一次会，中心会把南岸华人社区年轻家庭面临的问题，和大家一起商量，找出解决的办法。例如：小孩在家里讲中文，到了托儿所讲法文或者是英文，会不会影响小孩的语言能力发展？为什么华人社区母乳喂养的人比较少？怎样帮助小孩适应学校生活？

### 南岸地区移民联盟

中心参加了由南岸隆基市政府协调的隆基地区移民联盟。并参与了战略项目的制定，以及更好的帮助华人新移民的融入。

### ACCESS 健康委员会

南岸华人服务中心在这一为解决少数族裔移民健康问题及提供健康服务的委员会中担任董事。

### 魁省战略实施委员会

这一委员会为推行魁省反对虐待老人计划而设立，中心作为会员代表华社制作了反对虐待老人宣传影片，并广受好评。该影片现已添加英法语字幕成为教育大众的优秀宣传资料。

### 与 PCQ 的合作

在过去的一年里我们与魁北克进步中国人进行了多方面的合作，为华社发声，保护中华文化宫，参与唐人街可持续发展计划的制订。



## 2018-2019 年度展望

在 2019 至 2020 年度中，我们将合全体华社成员的力量，以保证中心长久，健康的发展为主要目标。

在未来的一年里，我们将加强我们对华社特定人群的服务力度，尤其是在帮助长者及新移民打破社会隔阂中。我们还将发展国际留学生及短期工签持有者为我们新的服务对象，我们也会为他们提供更多他们迫切需要的服务。为了达到这些目标，我们将继续与各社区组织，各级政府开展合作。

## 对外联系

### 参与其他组织活动

#### Le CSQRS est membre des organismes suivants :

- Conseil d'administration de l'Alliance des Communautés Culturelles pour l'Égalité à la Santé et aux Services Sociaux, ACCÈSSS
- Regroupement des Organismes de Francisation du Québec, ROFQ
- Table de Concertation des organismes au service des personnes Réfugiées et Immigrantes, TCRI
- Table Régionale des Organismes Communautaires et Bénévoles de la Montérégie, TROC Montérégie
- Conseil Femme Égalité Mouvement (CFEM) de la Conférence régionale des élus de Longueuil
- Table de concertation Conparle Famille
- Table des Actions Concertées pour les Aîné(e)s – TACA
- Conseil d'administration de l'Hôpital chinois de Montréal
- Comité interculturel de la Ville de Brossard
- Regroupement inter-organismes pour une politique familiale au Québec – RIOPFQ
- CDC Longueuil
- Centre d'Encadrement pour Jeunes Femmes Immigrantes – CEJFI
- Groupe Femmes, Politique et Démocratie

#### Les représentations et les relations externes

##### Rencontres

- Rencontre avec les représentants du Festival Asie
- Rencontre avec le Service de police de Longueuil pour discuter des enjeux de la communauté chinoise;
- Rencontre de consultation avec la députée Alexandra Mendès
- Visite du consul général de Chine
- Rencontre avec l'attaché politique de M. Simon Barrette, Ministre de l'immigration
- Rencontre avec le ministre du Patrimoine Canada
- Rencontre de concertation pour le développement du quartier-chinois;
- Rencontre avec M. Fady Dagher, directeur du Service de police de l'agglomération de Longueuil
- Rencontre de réseautage organisé par CCSOM ET CCPME.



### **Table – Regroupement – Comité**

- Comité de l'UQAM
- Table Qu'on Parle famille
- Comité de mise en œuvre du plan d'action en immigration Longueuil
- ROSNA.

### **Forum – Congrès – Conférences**

- Conférence nationale 2018 de Voies vers la prospérité 2018
- Conférence sur la politique nationale de lutte contre la maltraitance des aînés;
- Conférence de presse dans le cadre du lancement d'un dialogue public sans précédent entre citoyens et policiers du Service de police de l'agglomération de Longueuil.

### **Conseil d'administration – Assemblée générale annuelle**

#### **AGA :**

- Gala annuel des Dames auxiliaires de l'Hôpital chinois de Montréal.

#### **Autres**

- Gala Oser Agir
- Formation CERI-ges ;
- Participation à la journée de prière en mémoire des gens qui sont décédés dans la tuerie de la mosquée juive
- Gala de la communauté juive de la Rive-Sud
- Participation au spectacle de l'Association Hunan
- Célébration du Nouvel An chinois avec la Bibliothèque de Brossard
- Participation à l'organisation du Festival du Nouvel An chinois
- L'entrevue avec Radio Canada pour parler des enjeux du quartier-chinois;
- Spectacle de l'École Confucius
- Souper du Nouvel An chinois de l'Association Guang Xi
- Souper du Nouvel An chinois de l'Association Hua Du
- Pétition pour la sauvegarde du Quartier-chinois
- L'ouverture officielle des nouveaux locaux de Brossard de l'Alliance Carrière Travail
- Participation des activités du Centre Unis de la communauté chinoise
- Francofête.



## 组织生活与民主生活

### 全体大会

我们共有 133 名会员，上届年会在 2018 年 5 月 29 号下午五点半召开，地点为 7209, boulevard Taschereau, 108, Brossard，共 93 位来宾参加。

### 理事会

中心的理事会是由 9 位成员组成，任期为两年。除了组织多个委员会会议以外，理事会还在今年召开了 6 次常务会议。

中心理事会成员在策划工作时照顾到社会需要。他们的参与不仅使中心能够得到明确方向及指引，而且所作出的决定能使发展中的小区受益。衷心向他们致谢！

Nom	Fonction au CA	Année de début dans cette fonction	fin du mandat	Durée des mandats
Mme Sio-Wa Leong	présidente	Juin 2018	Juin 2020	Administratrice : 2017 Vice-présidente : 2017-2018 Présidente : 2018-2019
M. Frank Lim	Vice-président	Juin 2018	Juin 2019	Vice-présidente : 2018-2019
M. Kévin Chen	Trésorier	Juin 2018	Juin 2020	Trésorier : 2018-2019
Mme. Yun Lin Cheung	administratrice	Juin 2017	Juin 2019	Administratrice : 2017-2019
Mme. Lan Jin	administratrice	Juin 2017	Juin 2019	Administratrice : 2017-2019
M. Yuan Zhong	Administrateur	Juin 2017	Juin 2019	Administrateur : 2017-2019
Mme. Xiaoling Yan	Administratrice	Juin 2018	Juin 2020	Administratrice : 2018-2020
Mme. Xixi Li	Directrice générale du SFCGM et du CSQRS secrétaire	2006		secrétaire: 2018-2019
Mme. Philomène Nishiyrembere	Représentante du personnel	Juin 2008		

### 中心员工

#### Directrice générale 主任

Xixi Li

#### Personnel 员工

Grace Li  
Man Yee (Cindy) Cheung  
Lynda Doyon  
Guang Li Liu (Ali)  
Ming Zhen Li

#### Étudiants d'été 暑期工

Collin Zhou  
Madina Maguiraga  
Xiaofei Feng  
Deschanel Li

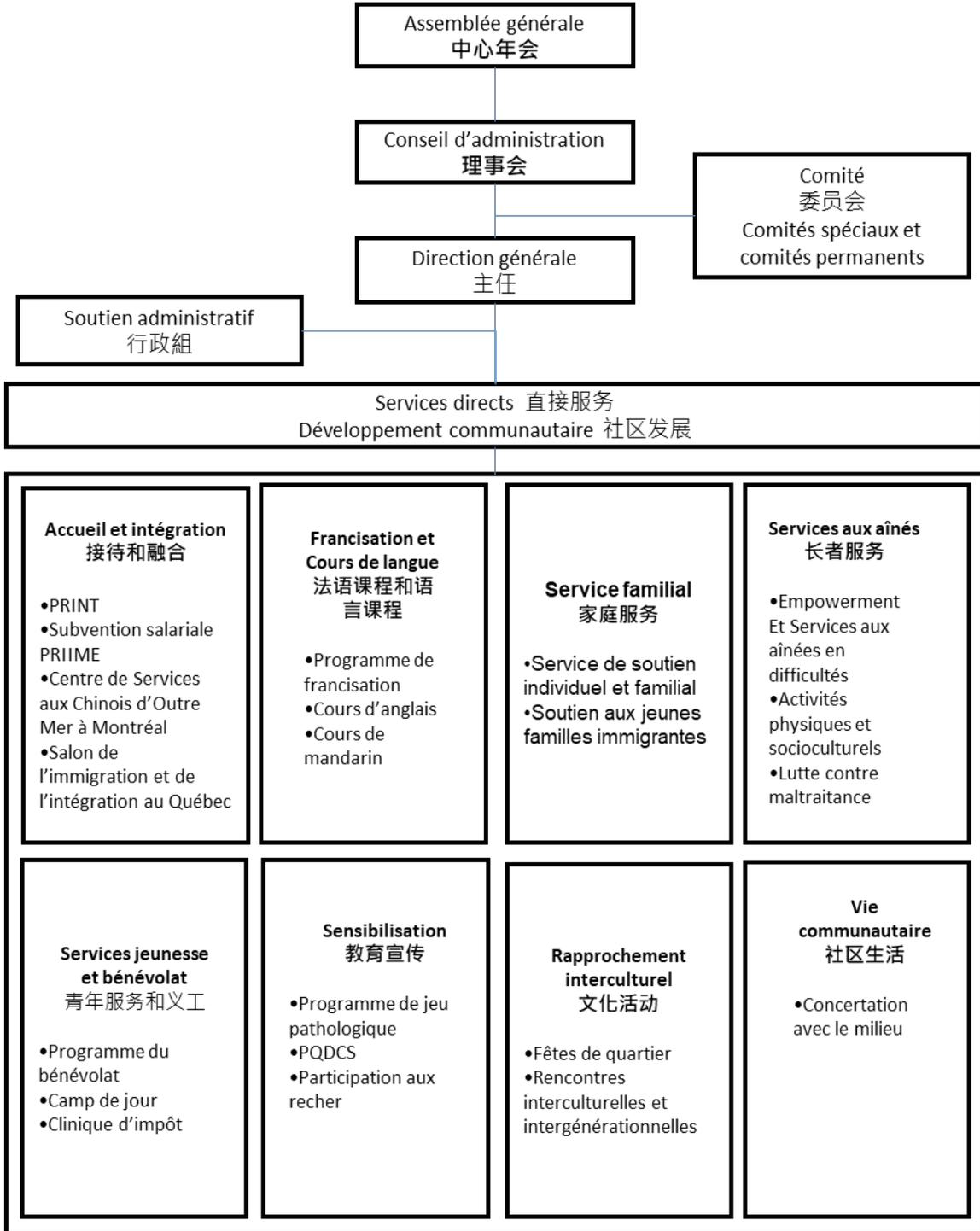


## 组织机构

### Organigramme

2017-2018

内部结构





## 感谢主要项目资助机构

- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
- Programme Québécois de Dépistage du Cancer du sein
- CISSS de la Montérégie-Centre
- Ressources humaines et Développement des compétences Canada
- Service Canada
- Emploi Québec
- Ministère de la Justice
- Ministère de la famille
- Banque National

## 感谢义工

Ann Chan	Amy Cheung	Boy Har Kwan
Kyle Shen	Betty Wong	Pui Chau Lee
Xiang Ming Chen	King Hung Wong	Lin Li
Melyssa Kaci	Suzanna Tam	Ning Ye
Li Tian Zhou	Maria Tam	Susan Hum
Jin Lan	Windy Chu	Philip Luo
Frank Li	Angie Shen	Li An
Dongan Chen	So Lee Lee	Guichun Yang
Di Li	Yuet Fun Betty Shiu	Shaohua Qu
Xiao Hang Yu	Wai Mui Li	Wing Shan Lau
Sai Chen	Liyang Sun	Jie Li
Yee Yee She	Choi Lin Lee	Hongwei Wei
Dororhy Ho	Lisa Chiu	Heyun Zhao
Henry Lo	Xia Liu	Guangyou Wang
Kam Loong Wong	Yie Wu	Huiran Zhang
Mei Wa Cheung	Yu Ping Fang	Dapeng Tian
Brenda Kwan	Jinli Wu	Huiran Wang
Xiao Ling Zhang	Ping Lin	Raymond Tsim
Denis Rivest	Zhi Long Han	Li Ping Shao
Frank Min Siong Lim	Xiao Zhen Mo	Jian Bing Nie
Renyu Xu	Ping Zhang	Xiao Ling Yan
Ping Chen	Feng Qun	Jun Guo
Zhenwei Li	Chong Li	Wei Min Xue
Meng Cai	Kip Chen	Zi Jin Su